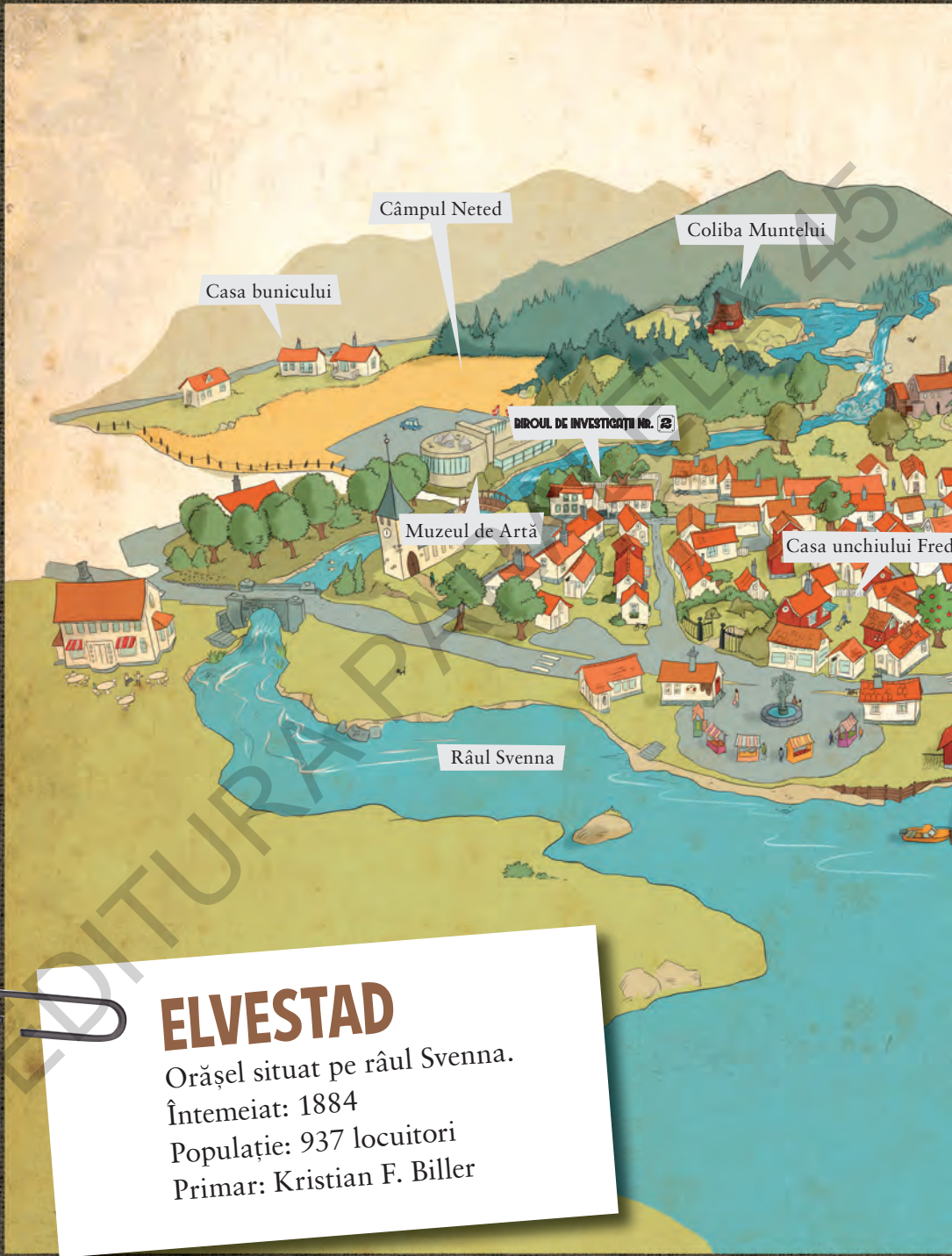


**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 2**

EDITURA PARALELA 45

**Editura Paralela 45**



Câmpul Neted

Coliba Muntelui

Casa bunicului

BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 28

Muzeul de Artă

Casa unchiului Fred

Râul Svenna

## ELVESTAD

Orășel situat pe râul Svenna.

Întemeiat: 1884

Populație: 937 locuitori

Primar: Kristian F. Biller



Bijuteria Holmen

Secția de poliție

al lui Fred



**Volume din seria**  
**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 2:**

**Operațiunea Nor de furtună**

**Operațiunea Omul Negru**

**Operațiunea Apus de soare**

**Operațiunea Narcisa**

**Operațiunea Insula de vară**

**Operațiunea Vântul de nord**

**Seria de cărți cu exerciții și activități  
pentru detectivi:**

**În căutarea căpitanului Krogh**

**În căutarea reginei junglei**

**În căutarea hoțului Hoțului**

**În căutarea misterului de la castel**

**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 2**

**JØRN LIER HORST  
HANS JØRGEN SANDNES**

# **OPERATIUNEA OMUL NEGRU**

**BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 2**

Ediția a II-a

Traducere din limba norvegiană de  
Diana Polgar

**Editura Paralela 45**

Redactare: Martin Zick  
Corectură: Anamaria Cozma  
Tehnoredactare & DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**HORST, JØRN LIER**

**Biroul de investigații nr. 2 : Operațiunea Omul Negru /** Jørn Lier Horst,  
Hans Jørgen Sandnes ; trad. din lb. norvegiană de Diana Polgar. - Ed. a 2-a. -

Pitești : Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2910-4

I. Sandnes, Hans Jørgen

II. Polgar, Diana (trad.)

821.113.5

*Detektivbyrå nr. 2: Operasjon Mørkemann*

Jørn Lier Horst, Hans Jørgen Sandnes

Copyright © Jørn Lier Horst 2013



Illustrations copyright © Hans Jørgen Sandnes 2013

Published by agreement with Salomonsson Agency

Copyright © Editura Paralela 45, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

[www.edituraparelela45.ro](http://www.edituraparelela45.ro)

Tipărit la  **Radin print**, prin reprezentantul exclusiv  
pentru România,  **4colours**, [www.4colours.ro](http://www.4colours.ro)

# CUPRINS

1. Gropi	13
2. Stropi de sânge	19
3. Și mai multe gropi	27
4. Nomazii	32
5. La lumina lunii	42
6. Necunoscuta X	49
7. Coliba Muntelui	57
8. Osânditul	64
9. Hartă peste hartă	69
10. Două fire	73
11. Comoara	78
12. Urmărirea	82
13. Cacao cu frișcă	89
Postfața lui Opti	96

# BIROUL DE INVESTIGAȚII NR. 2



## TIRIL

---

Probabil cea mai tare fată din Elvestad. Nu se dă înapoi de la nimic. Ingenioasă și sportivă, le are cu computerele.

## OLIVER

---

Detectiv de top. Vede tot. Gurmand și profund. Abilități tehnice. Descurcăreț și mereu în căutare de aventuri.



## OPTI

---

Câine polițist adevărat cu nas pentru mistere.





## Capitolul 1

# GROPI



— Cine-ajunge primul!

Oliver pedala cât de repede putea. Se ridică pe pedale și simți cum vântul îi face ochii să lăcrimeze. Pedala cot la cot cu Tiril pe cărarea cu pietriș. Câteva șuvițe din părul ei lung, de un șaten deschis, ieșiseră de sub cască și fluturau libere în aer, la spate. Opti îi urma învăluit de norul de praf care se ridica în urma lor.

Ieșiră de pe drum și intrară pe cărarea care traversa Câmpul Neted. Era puțin cam accidentată așa că, pe la mijlocul



drumului, Tiril fu nevoită să frâneze, iar Oliver o depăși. Iarba se ridica înaltă de o parte și de alta a scurtăturii pe care o apucaseră. Trecură glonț pe lângă pâlcuri de margarete și hasmațuchi, în timp ce parfumul amestecat al tuturor celorlalte flori le gâdila nările.

POC!

Dintr-odată, Oliver zbură peste ghidon, pluti în aer și ateriză peste o grămadă de trifoi roșu. Tiril apucă să frâneze la



timp și să evite bicicleta lui Oliver, care rămăsese întinsă de-a latul cărării. Oliver se ridică. Îi curgea sânge din zgârieturile de pe brațe și dintr-un genunchi. Un fluture îi trecu pe deasupra capului. Roata din față a bicicletei luase forma cifrei opt.

— Ce s-a întâmplat? întrebă Tiril cu fața roșie și cu broboane de sudoare pe frunte.

— Nu știu, răspunse Oliver dându-l deoparte pe Opti, care voia să-l lingă pe

față. Apoi se ridică în picioare și porni spre bicicletă.

Intrase direct într-o groapă mare. Cineva săpase o gaură chiar în mijlocul cărării. Era lată de aproape un metru și cam tot pe atât de adâncă. Pământul care fusese scos cu lopata rămăsese adunat într-un morman, alături.

Zărise groapa mult prea târziu pentru a mai putea face ceva s-o evite. Nu mai apucase nici măcar să frâneze sau s-o ocolească în vreun fel.

— Ce inconștienți, spuse Tiril împingând pământul înapoi în groapă cu piciorul.

— Mai e una, spuse Oliver arătând cu degetul înainte pe cărare. Și încă una.

Într-adevăr, erau trei gropi înșirate de-a lungul cărării. Opti sări spre cea mai apropiată și adulmecă în interior.